#ID14738013 №060140013645/210068/01

Көрсетілетін қызметтерді мемлекеттік сатып алу туралы шартқа

2021-09-29 № 467/21-63 қосымша келісім

Алматы облысы №01

Бұдан әрі «Тапсырыс беруші» деп аталатын, Өкім 9 ақпан 2022 жыл №16-ө ж/қ негізінде әрекет ететін, Басшысының м.а. Туруспаев Ержан Жетыгенович тұлғасындағы "Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі, бір тараптан және бұдан әрі «Өнім беруші» деп аталатын, Жарғы негізінде әрекет ететін, Директор Омаров Сагатбек Сыдыкович тұлғасындағы "Алатау сапа құрылыс" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі, екінші тараптан, бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, «Мемлекеттік сатып алу туралы» 2015 жылғы 4 желтоқсандағы Қазақстан Республикасы Заңының (бұдан әрі – Заң), Мемлекеттік сатып алулардың қорытындылары жайлы хаттама және 2021-09-29 № 467/21-63 Көрсетілетін қызметтерді мемлекеттік сатып алу туралы шарт (бұдан әрі - Шарт) негізінде және Заңның 45 бабы 2 тармағы 7 тармақшасы бойынша, сәйкес төмендегідей туралы Шартқа осы қосымша келісімді (бұдан әрі - Келісім) жасады:

1 Өзгерістерді енгізу

1.1 Келесі өзгерістерді және (немесе) қосымшаларды енгізу:

1) 2.1 Шарттың жалпы сомасы Шартқа № 1 қосымшада айқындалады және 43 310 606.92 (қырық үш миллион үш жүз он мың алты жүз алты тенге тоқсан екі тиын)) теңгені құрайды және қызметтерді көрсетумен байланысты барлық шығыстарды, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген барлық салықтар мен алымдарды, оның ішінде ҚҚС 4 640 422.17 тенге (төрт миллион алты жүз қырық мың төрт жүз жиырма екі тенге он жеті тиын) (бұдан әрі – Шарттың сомасы) қамтиды.
2) 2.2 Қазынашылықтың аумақтық органында Шарт
3) 003 Коммуналдық тұрғын үй қорының тұрғын үйін жобалау және (немесе) салу, реконструкциялау бюджеттік бағдарламасы, 034 Облыстық бюджеттің ішкі көздерінің қаражатынан берілетін кредиттер есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 3 825 915.00 (үш миллион сегіз жүз жиырма бес мың тоғыз жүз он бес тенге нөл тиын) оның ішінде ҚҚС 2021 жылы тіркеуге жатады
4) 003 Коммуналдық тұрғын үй қорының тұрғын үйін жобалау және (немесе) салу, реконструкциялау бюджеттік бағдарламасы, 034 Облыстық бюджеттің ішкі көздерінің қаражатынан берілетін кредиттер есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 19 742 345.96 (он тоғыз миллион жеті жүз қырық екі мың үш жүз қырық бес тенге тоқсан алты тиын) оның ішінде ҚҚС 2022 жылы тіркеуге жатады.
5) 003 Коммуналдық тұрғын үй қорының тұрғын үйін жобалау және (немесе) салу, реконструкциялау бюджеттік бағдарламасы, 015 015 Жергілікті бюджет қаражат есебінен кіші бағдарламасы, 431 Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау ерекшелігі бойынша - 19 742 345.96 (он тоғыз миллион жеті жүз қырық екі мың үш жүз қырық бес тенге тоқсан алты тиын) оның ішінде ҚҚС 2022 жылы тіркеуге жатады.
6) 4.1. Мемлекеттік сатып алуды жүзеге асыру қағидасының 401 тармағына сәйкес Қолданылу

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

мерзімі бір қаржы жылынан асатын шарт жасалған жағдайда ағымдағы қаржы жылына шарттың орындалуын қамтамасыз ету мөлшері тиісті қаржы жылында көзделген шарттың жылдық сомасына сүйене отырып, есептеледі. Келесі қаржы жылында шарттың орындалуын қамтамасыз етуді өнім беруші тиісті қаржы жылы басталғаннан он жұмыс күні ішінде жалпы 1 184 540.76 (бір миллион жүз сексен төрт мың бес жүз қырық теңге жетпіс алты тиын) құрайтын Келісім Шарттың жалпы сомасының 1 184 540.76 теңгеге тең 3 пайызы мөлшерінде келісім Шарттың орындалуын қамтамасыз ету сомасын енгізуге міндеттенеді. Келісім шарт жасасқан күннен бастап он жұмыс күні ішінде 00.00 (ноль теңге ноль тиын)теңгеге тең 30 пайызы мөлшерінде Шартқа 1-қосымшаға сәйкес шарт мәні бойынша көзделген аванс мөлшерін енгізуге міндеттенеді: мемлекеттік сатып алу веб-порталына (бұдан әрі – веб-портал) растайтын құжаттың көшірмесін орналастыра отырып, "ҚР Қаржы министрлігінің Қазынашылық Комитеті" РММ, № KKMFKZ2A , KZ740705034721005001 БСК Тапсырыс берушінің банк шотына кепілдікті ақшалай жарна банк шотына кепілдікті ақшалай жарна; не: Мемлекеттік сатып алуды жүзеге асыру қағидаларына 22-қосымшаға сәйкес электрондық құжат нысанында берілетін банктік кепілдік. Бұл ретте Шарттың орындалуын қамтамасыз ету сомасын Мердігер Шарттың орындалуын қамтамасыз етуді енгізу мерзімі өткенге дейін ол Шарт бойынша міндеттемелерді толық және тиісінше орындаған жағдайда енгізбеуі мүмкін;

1.2 Келісім Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады

1.3 Шарттың, Келісім өзгертпейтін бөлігіндегі барлық басқа талаптары күшінде қалады.

1.4 Келісім оған аумақтық қазынашылық органында тіркеу күнінен бастап күшіне енеді және 2022-12-31 дейін әрекет етеді.

1.5 Келісім мемлекеттік сатып алу веб-порталы арқылы жасалған, бірдей заңды күші бар, қазақ және орыс тілдерінде жасалды

2 Реквизиттер

Тапсырыс беруші:
"Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі
Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, БАТТАЛХАНОВ, 8
БСН 060140013645
БСК KKMFKZ2A
ЖСК KZ71070103KSN0904000
"ҚР Қаржы министрлігінің Қазынашылық Комитеті" РММ
Тел.: 391-97-54
Басшысының м.а. Туруспаев Ержан Жетыгенович

Өнім беруші:
"Алатау сапа құрылыс" жауапкершілігі шектеулі серіктестігі
г.Алматы, УТЕГЕН БАТЫРА, 84Г, 10
БСН/ЖСН 050140003046
БСК TSESKZKA
ЖСК KZ37998CTB0000585635
"First Heartland Jusan Bank" акционерлік қоғамы
Тел.: 87771045903
Директор Омаров Сагатбек Сыдыкович

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

1-қосымша

Сатып алынатын тауарлар (көрсетілетін қызметтер, жұмыстардың) тізімі

Электрондық конкурстың №: 6193387-1
Электрондық конкурстың атауы: Объявление о государственных закупках

Лоттың №	Тапсырыс беруші атауы	Атауы	Қысқа сипаттама	Қосымша сипаттама	Өлшем бірлік	Саны, көлемі	Бірлік бағасы, соның ішінде ҚҚС, тенге	Тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Шарт бойынша тауарларды жеткізу, жұмыстарды орындау, қызметтерді көрсету мерзімі	Жеткізу орндар	Аванс төлемінің мөлшері %, %	Жалпы сома, соның ішінде ҚҚС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
003-034-431 : Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау						Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау						
45146174-ОК1	"Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау	Бір қызмет	1	43 310 606.92	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а. Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а., (1)	0	3 825 915.00

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

003-034-431 : Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау						Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау						
45146174-ОК1	"Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау	Бір қызмет	1	43 310 606.92	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а. Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а., (1)	0	19 742 345.96
45146174-ОК1	"Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау	Бір қызмет	1	43 310 606.92	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а. Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а., (1)	0	0.00
003-015-431 : Жаңа объектілерді салу және қолдағы объектілерді реконструкциялау						Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау						

Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-II Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

45146174-ОК1	"Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау	Бір қызмет	1	43 310 606.92	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а. Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а., (1)	0	19 742 345.96
45146174-ОК1	"Іле ауданының құрылыс, сәулет және қала құрылысы бөлімі" мемлекеттік мекемесі	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Алматы облысы Іле ауданының Өтеген батыр ауылында 72 пәтерлі тұрғын үй салу» (сыртқы инженерлік желілерсіз) құрылысына техникалық бақылау	Бір қызмет	1	43 310 606.92	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	9 айға келісім шарт жасасқан күннен	Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а. Алматы облысы, Іле ауданы, Өтеген батыр а., (1)	0	0.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

#ID14738013 №060140013645/210068/01

Дополнительное соглашение
к договору о государственных закупках услуг

№ 467/21-63 от 2021-09-29

Алматинская область №01

Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района", именуемый (ое)(ая) в дальнейшем «Заказчик», от лица которого выступает И.о.руководителя Туруспаев Ержан Жетыгенович, действующий на основании Распоряжение 9 февраля 2022 года №16-ө ж/қ , с одной стороны и Товарищество с ограниченной ответственностью "Алатау сапа құрылыс", именуемый(ое)(ая) в дальнейшем «Поставщик», от лица которого выступает Директор Омаров Сагатбек Сыдыкович, действующий на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», на основании Закона Республики Казахстан от 4 декабря 2015 года «О государственных закупках» (далее - Закон), Итоговый протокол о проведении государственных закупок и Договора о государственных закупках услуг № 467/21-63 от 2021-09-29 (далее – Договор), в соответствии с подпунктом 7 пункта 2 статьи 45 Закона , заключили настоящее Дополнительное соглашение (далее – Соглашение) к Договору и пришли к соглашению о нижеследующем:

1 Внесение изменений

1.1 Внести следующие изменения и (или) дополнения:

1) 2.1 Общая сумма Договора определяется Приложением № 1 к Договору и составляет 43 310 606.92 (сорок три миллиона триста десять тысяч шестьсот шесть тенге девяносто два тиын) и включает все расходы, связанные с оказанием Услуг, а также все налоги и сборы, предусмотренные законодательством Республики Казахстан, в том числе НДС 4 640 422.17 тенге (четыре миллиона шестьсот сорок тысяч четыреста двадцать два тенге семнадцать тиын) (далее – сумма Договора).
2) 2.2 В территориальном органе казначейства Договор подлежит регистрации
3) по бюджетной программе 003 Проектирование и (или) строительство, реконструкция жилья коммунального жилищного фонда, по подпрограмме 034 За счет кредитов из областного бюджета из средств внутренних займов, по специфике 431 Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2021 год 3 825 915.00 (три миллиона восемьсот двадцать пять тысяч девятьсот пятнадцать тенге ноль тиын) в том числе НДС;
4) по бюджетной программе 003 Проектирование и (или) строительство, реконструкция жилья коммунального жилищного фонда, по подпрограмме 034 За счет кредитов из областного бюджета из средств внутренних займов, по специфике 431 Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2022 год 19 742 345.96 (девятнадцать миллионов семьсот сорок две тысячи триста сорок пять тенге девяносто шесть тиын) в том числе НДС.
5) по бюджетной программе 003 Проектирование и (или) строительство, реконструкция жилья коммунального жилищного фонда, по подпрограмме 015 За счет местного бюджета, по специфике 431 Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов - на 2022 год 19 742 345.96 (девятнадцать миллионов семьсот сорок две тысячи триста сорок пять тенге девяносто шесть тиын) в том числе НДС
6) 4.1 Обязательства Сторон 4.1 Подрядчик обязуется: 1) Обеспечить полное и надлежащее

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

исполнение взятых на себя обязательств по Договору. 2) в течение десяти рабочих дней со дня заключения дополнительного соглашения, внести обеспечение исполнения дополнительного соглашения в размере трех процентов от суммы договора на текущий финансовый год 1 184 540.76 тенге , В течение десяти рабочих дней со дня подписания дополнительного соглашение внести обеспечение аванса в размере тридцати процентов, предусмотренных по предметам договора согласно Приложению 1 к Договору равную 00.00 тенге что в общем составляет 1 184 540.76 (один миллион сто восемьдесят четыре тысячи пятьсот сорок тенге семьдесят шесть тиын) в виде гарантийного денежного взноса на банковский счет: № KZ740705034721005001 в РГУ "КОМИТЕТ КАЗНАЧЕЙСТВА МИНИСТЕРСТВА ФИНАНСОВ РК", БИК KKMFKZ2A с размещением на веб-портале государственных закупок копии подтверждающего документа; либо: банковской гарантии, представляемой в форме электронного документа согласно приложению 22 к Правилам. При этом сумма обеспечения исполнения Договора может не вноситься Подрядчиком в случае полного и надлежащего им исполнения обязательств по Договору до истечения срока внесения обеспечения исполнения Договора;

1.2 Соглашение является неотъемлемой частью Договора.

1.3 Все остальные условия Договора в части, неизменной Соглашением, остаются в силе.

1.4 Соглашение вступает в силу со дня его регистрации в территориальном органе казначейства и действует по 2022-12-31.

1.5 Соглашение составлено на казахском и русском языках, имеющих одинаковую юридическую силу, заключено посредством веб-портала государственных закупок.

2 Реквизиты Сторон

Заказчик:
Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района"
Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, БАТТАЛХАНОВ, 8
БИН 060140013645
БИК KKMFKZ2A
ИИК KZ71070103KSN0904000
РГУ "КОМИТЕТ КАЗНАЧЕЙСТВА МИНИСТЕРСТВА ФИНАНСОВ РК"
Тел.: 391-97-54
И.о.руководителя Туруспаев Ержан Жетыгенович

Поставщик:
Товарищество с ограниченной ответственностью "Алатау сапа құрылыс"
г.Алматы, УТЕГЕН БАТЫРА, 84Г, 10
БИН/ИИН/ИНН/УНП 050140003046
БИК TSESKZKA
ИИК KZ37998CTB0000585635
Акционерное общество "First Heartland Jusan Bank"
Тел.: 87771045903
Директор Омаров Сагатбек Сыдыкович

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

Приложение 1

Перечень закупаемых товаров(работ/услуг)

№ электронной закупки: 6193387-1
Наименование электронной закупки: Объявление о государственных закупках

№ лота	Наименование заказчика	Наименование	Краткая характеристика	Дополнительная характеристика	Единица измерения	Количество, объем	Цена за ед., включая НДС, тенге	Планируемый срок поставки	Срок поставки по договору	Места поставки	Размер авансового платежа, %	Общая сумма, включая НДС, тенге
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
003-034-431 : Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов						Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»						
45146174-ОК1	Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района"	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»	Одна услуга	1	43 310 606.92	с даты заключение договора на 9 месяцев	с даты заключение договора на 9 месяцев	Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, (1)	0	3 825 915.00
003-034-431 : Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов						Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»						
45146174-ОК1	Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района"	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»	Одна услуга	1	43 310 606.92	с даты заключение договора на 9 месяцев	с даты заключение договора на 9 месяцев	Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, (1)	0	19 742 345.96

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.

45146174-ОК1	Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района"	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»	Одна услуга	1	43 310 606.92	с даты заключение договора на 9 месяцев	с даты заключение договора на 9 месяцев	Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, (1)	0	0.00
003-015-431 : Строительство новых объектов и реконструкция имеющихся объектов						Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»						
45146174-ОК1	Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района"	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»	Одна услуга	1	43 310 606.92	с даты заключение договора на 9 месяцев	с даты заключение договора на 9 месяцев	Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, (1)	0	19 742 345.96
45146174-ОК1	Государственное учреждение "Отдел строительства, архитектуры и градостроительства Илийского района"	Услуги по авторскому/техническому надзору	Услуги по авторскому/техническому надзору	Технический надзор за ходом выполнения работ по строительству 72-х квартирного жилого дома в с.Отеген батыр Илийского района Алматинской области" (без наружных инженерных сетей)»	Одна услуга	1	43 310 606.92	с даты заключение договора на 9 месяцев	с даты заключение договора на 9 месяцев	Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра Алматинская область, Илийский район, с.Отеген батыра, (1)	0	0.00

Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года «Об электронном документе и электронной цифровой подписи» равнозначен документу на бумажном носителе.